

Université Libanaise - Beyrouth 🚩

Université libanaise/ beyrouth - Spécial Espagne/ Amérique Latine			
Mardi 12	14h	Tambien La Lluvia Iciar Bollain, Espagne en présence de wassyla tazali	103'
Mercredi 13	14h	City of Life and Death Lu Chuan, Chine	123'
Vendredi 15	14h	Quand la Femme Chante Mustapha Hasnaoui, Egypte	52'
	16h	Intervention Not who we are Carol Mansour, Liban	
Lundi 18	14h	Lucia Humerto Solas, Cuba	160'
Mardi 19	14h	Les Dupes Tawfiq Saleh, Egypte-Syrie	120'

USJ - Beyrouth 🚩

USJ Beyrouth - Section parallèle / Prêt matériel			
Jeudi 14	14h30	Terre et Cendres Atiq Rahimi, France/Afghanistan	105'
	17h	Intervention Les Rêves de la Ville Mohammad Malas, Syrie	
Vendredi 15	15h	Les Dupes Tawfiq Saleh, Egypte-Syrie	120'
Lundi 18	15h	Quand la Femme Chante Mustapha Hasnaoui, Egypte	52'

NDU 🚩

Compétition femmes réalisatrices			
Mercredi 13	15h	Kurdish Lover Clarisse Hahn, France	98'

Metropolis Empire Sofil - Beyrouth 🚩

Metropolis Empire Sofil - Beyrouth - Theatre 1			
Jeudi 14	20h	Ouverture Pierre de patience en présence du réalisateur Atiq Rahimi sous-titre français	
Vendredi 15	18h	Shakespeare Must Die Ing Karjanavanit, Thaïlande Sous-Titre Anglais	176'
	21h	Intervention Beyond the Hill Emin Alper - Turquie Sous-Titre Anglais	94'
Samedi 16	18h	Intervention Kurdish Lover Clarisse Hahn, France Sous-Titre Anglais	98'
	20h	Journey of Stars into the dark night Arnel Mardoquio, Philippines Sous-Titre Anglais	117'
	22h	The mirror never lies Kamila Andini, Indonésie Sous-Titre Anglais	100'
Diamanche 17	18h	Berlin Telegram Layla al Bayaty, Belgique Sous-Titre Anglais	80'
	20h	Habibi Rasak Kharban Susan Youssef, Liban Sous-Titre Anglais	85'
	22h	Masao Adachi Philippe Grandrieux, France Sous-Titre Anglais	73'
Metropolis Empire Sofil - Beyrouth - Theatre 2			
Lundi 18	18h	The Obscured History and Silent Longing of Dagulan, Teng Mangansakan, Philippines Sous-Titre Anglais	90'
	20h	Intervention Broken Record Parine Jaddo, France/Irak Sous-Titre Anglais	75'
	22h	Yema Djamilia Sahraoui, Algérie Sous-Titre Anglais	91'
Mardi 19	19h	Séance de Cloture	
	20h 30	City of life and death Lu Chuan, Chine Sous-Titre Anglais	123'



Metropolis Empire Sofil - Beyrouth 🚩

Metropolis Empire Sofil - Beyrouth - Theatre 2			
Samedi 16	18h	Liberta's Kan Lume, Singapour/Australie Sous-Titre Anglais	80'
	20h	Soirée Indienne Salma Kim Longinotto, Inde	90'
	22h	Soirée Indienne Ship of Thesus Anand Gandhi, Inde Sous-Titre Anglais	143'
Dimanche 17	18h	Hanyut U-Wei Bin Saari, Malaisie Sous-Titre Anglais	116'
	20h	Jiseul O Muel, Corée du Sud Sous-Titre Anglais	108'
	22h	Fukushima Horse Parade Matsubayashi Yojiyu, Japon Sous-Titre Anglais	74'



from 14 till 19 November من 14 إلى 19 تشرين الثاني

**ثقافة تقاوم CULTURAL RESISTANCE**

Tripoli - طرابلس - City Complex (Planète) Safadi Cultural Center, BAU

Beirut - بيروت - Metropolis Empire, BAU IESAV, Université Libanaise

Keserwan - كسروان - USEK, NDU

View the festival program on: [www.culturalresistance.org](http://www.culturalresistance.org) برنامج المهرجان على: [www.culturalresistance.org](http://www.culturalresistance.org)

For more information: +961 3 533678 للمزيد من المعلومات: +961 3 533678

Programme des Événements du Festival 🌟

Date	Lieu	Heure	
Samedi 9	Salon du Livre	16h	Wassyla Tamzali <i>Conférence</i> « La cause des droits des femmes, avancées et obstacles »
		17h	Wassyla Tamzali <i>Signature</i> « Une jeunesse algérienne, une jeunesse arabe » Virgin
Dimanche 10	Salon du Livre	16h	Rencontre avec Atiq Rahimi
		17h	Atiq Rahimi <i>Signature</i> « Syngue Sabour » Librairie Antoine
Lundi 11	BAU Beyrouth	15h	<i>Conférence</i> « Tripoli : héritages du passé, défis du présent » avec Bruno De wailly, animée par Vincent Geisser Batiment Main building Salle Ali Rached
		16h	« Fi baytina Rqjoul » Henri Barakat Présentation en arabe. Main building - salle Jamal 'Abd el Naser
	USEK	14h	Oscar Niemeyer <i>Conférence</i> sur Daniel Guibert
Mardi 12	UL Hadath	16h	<i>Analyse du film</i> Tambien La Lluvia de Iciar Bollain, séminaire réalisé par Wassyla Tamzali. Autour du thème « Les émotions en exil »
Mercredi 13	NDU	16h	<i>Projection en avant-première</i> de Kurdish lover, Clarisse Hahn
Jeudi 14	NDU	16h	<i>Séminaire</i> de Clarisse Hahn pour les étudiants sur son approche cinématographique et artistique des films
	UL Hadath	16h	« Le corps des femmes et la bataille pour la liberté » En coordination avec Wassyla Tamzali

Programme des Événements du Festival 🌟

Date	Lieu	Heure	
Vendredi 15	NDU	16h	Cinéma iranien <i>Séminaire</i> réalisé par Anne-Demy Geroe sur la naissance et l'évolution du cinéma en Iran.
	ALBA	10h et 14h30	Cinéma d'Amérique latine <i>Séminaire/8 heures</i> réalisé par Olivier Hadouchi
	USEK	14h	Organic Architecture by Daniel Guibert
Lundi 18	ALBA	10h et 14h30	Cinéma iranien <i>Séminaire</i> réalisé par Anne-Demy-Geroe sur la naissance et l'évolution du cinéma en Iran.
Mardi 19	BAU	16h	<i>Modernité et Avant-garde</i> dans les films de Henry Barakat, présenté par Walid Aouni
Centre Culturel Al Safadi - Tripoli 🌟			
Centre Culturel Al Safadi - Projections			
Jeudi 14	18h	Quand la femme chante	Moustapha Hasnaoui, Egypte 52'
	19h30	Berlin Telegram	Layla Al Bayaty, Belgique 80'
Vendredi 15	18h	Not Who We Are	Carol Mansour, Liban 73'
	19h30	Ok, Enough, Goodbye	Rania Attieh & Daniel Garcia, Lebanon 95'
Samedi 16	18h	The president last bang	Im Sang-Soo, Corée du Sud 90'
	19h30	Kurdish Lover	Clarisse Hahn, France 90'
Lundi 18	18h	Les rêves de la ville	Mohamad Malas, Syrie 90'
Mardi 19	18h	Babylone	Youssef Chebbi, Ismaël, Ala Eddine Slim, Tunisie/France 120'

City Complex / Planète - Tripoli 🌟

City Complex / Planète - Salle 1			
Jeudi 14	15h	Closed Curtain	Jafar Panahi, IRAN/FRANCE Sous-Titre Anglais 106'
	18h30	Ouverture: Syngue Sabour	Atiq Rahimi, France/Afghanistan Sous-Titre Anglais 106'
Vendredi 15	15h	Fukushima Horse Parade	Matsubayashi Yojyu, Japon Sous-Titre Anglais 74'
	17h30	Jiseul	O Muel, Corée du Sud Sous-Titre Anglais 108'
	20h	Hanyul	U-Wei Bin Saali, Malaisie Sous-Titre Anglais 116'
	22h30	Journey of stars into the dark night	Arnel Mardoquio, Philippines Sous-Titre Anglais 117'
Samedi 16	15h	Masao Adachi	Philippe Grandrieux, France Sous-Titre Anglais 73'
	17h30	Intervention: Beyond the Hill	Emin Alper, Turquie 94'
	20h	Nuit indienne: Ship of Thesus	Anand Gandhi, Inde Sous-Titre Anglais 143'
Dimanche 17	22h	Salma	Kim Longinotto, Royaume-Uni/Inde Sous-Titre Anglais 90'
	15h	Shakespeare Must Die	Ing Karjanavanit, Thaïlande Sous-Titre Anglais 176'
	18h	Berlin Telegram	Layla Al Bayaty, Belgique Sous-Titre Anglais 81'
	20h	Yema	Djamila Sahraoui, Algérie Sous-Titre Anglais 91'
	22h30	Syngue Sabour	Atiq Rahimi, France/Afghanistan Sous-Titre Anglais 106'

Manager: MR Rabie Rafei Email : rabie.rafei@hotmail.co.uk 06-44247

BAU - Tripoli 🌟

Beirut Arab University - Projections			
Vendredi 15	14h	Quand la femme chante	Moustapha Hasnaoui, Egypte 52'
		Ok, Enough, Goodbye	Rania Attieh & Daniel Garcia, Lebanon (DVD) 80'
Lundi 18	16h	Babylone	Youssef Chebbi, Ismael, Ala Eddine Slim, Tunisie 119'
Mardi 19	16h	Beyond the Hill	Emin Alper, Turquie 94'
Mercredi 20	16h	The Mirror Never Lies	Kamila Andini, Indonésie 81'
Jeudi 21	16h	Shakespeare Must Die	Ing Karjanavanit, Thaïlande 176'
Vendredi 18	16h	Berlin Telegram	Layla Al Bayaty, Belgique 80'
		Broken Record	Parine Jaddo, France/Irak 75'
BAU - Beyrouth 🌟			
Beirut Arab University - Projections			
Lundi 11	16h	Un homme dans notre maison	Fi Baytina Rqjol Henri Barakat, Egypte 153'
Mardi 12	15h	Safar Barlek	Henri Barakat, Egypte 115'
Vendredi 15	15h	Le Chant de l'éternité	Lahn al khoulood Henri Barakat, Egypte 10'
Lundi 18	15h	Le Chant du Courlis	Henri Barakat, Egypte 126'
Mardi 19	14h	Présentation de Walid Aouni	81'
	15h	Le Pêché	Henri Barakat, Egypte 95'